

METRIC/MÉTRIQUE

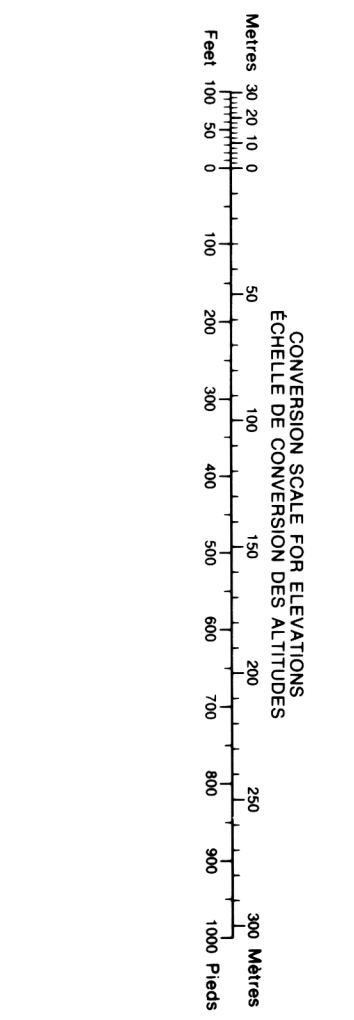
METRIC/MÉTRIQUE

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER, LANDMARK OBJECT		TOUR; POINT DE RÉFÈRE
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER		PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT		MINE; GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		LIMITE PROVINCIALE, NON ARRPENTÉ
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE		LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE; LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.); ARRPENTÉ; NON ARRPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED); STRING BOG		MARAIS; BOISÉ MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES; CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGENES		TOURNAI; LACS EN TOURNAI; POLYGENES DE TOURNAI
FALSA BOG		FONDRIÈRE DE FALSE
DAM, WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
DEBRIS COVERED ICE		GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER		POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

Coordinate Conversion NAD 77 to NAD 83 (NWS 84)  
Mean Values for this Map  
Geographic: Latitude - add 0.4"  
Longitude - add 3.0"  
Grid: Northing - add 222m  
Easting - subtract 53m

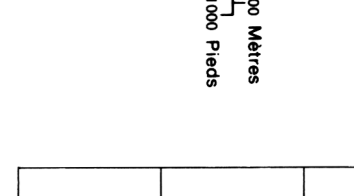
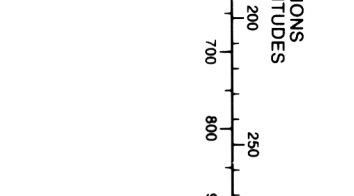
Conversion des coordonnées NAD 77 à NAD 83 (NWS 84)  
Valeurs moyennes pour cette carte  
Coordonnées géographiques: Latitude - additionner 0.4"  
Longitude - additionner 3.0"  
Grillage: Ordonnée N - additionner 222m  
Abscisse E - soustraire 53m



Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION ON 1989  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 14.7"

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINATION MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1989  
Variation annuelle décroissante 14.7"

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 12  
QUADRILLAGE UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR  
DE MILLE MÈTRES



74 K/12	74 K/11	74 K/10
74 K/5	74 K/6	74 K/7
74 K/4	74 K/3	74 K/2

Notes to adjoining Maps of the National Topographic System  
Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique

PRODUCED BY THE CANADA CENTRE FOR MAPPING,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES  
INFORMATION CURRENT AS OF 1988. PUBLIÉE EN 1988.  
© 1990, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL.....10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM  
GEODETTIC SURVEY, CANADA CENTRE FOR SURVEYING,  
OTTAWA

JOLLEY LAKE  
NORTHERN SASKATCHEWAN ADMINISTRATION DISTRICT  
SASKATCHEWAN  
WEST OF THIRD MERIDIAN OUEST DU TROISIÈME MÉRIDIEN

Scale 1:50 000 Échelle 1:50 000

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres  
Miles 1 0 1 2 3 Miles

ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES.....10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES  
DE NIVELLEMENT ET LES BORNES GÉODÉSIQUES, PRIÈRE  
DE S'ADRESSER À LA DIVISION DES LEVÉS GÉODÉSIQUES,  
CENTRE CANADIEN DES LEVÉS, OTTAWA

ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
RÉVISÉ EN 1988. PUBLIÉE EN 1988.  
© 1990, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
RÉVISÉ EN 1988. PUBLIÉE EN 1988.  
© 1990, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
RÉVISÉ EN 1988. PUBLIÉE EN 1988.  
© 1990, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
RÉVISÉ EN 1988. PUBLIÉE EN 1988.  
© 1990, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES